

CA 교육 약관

1. 서문

이 교육 약관은 CA가 고객에게 제공하는 CA 교육 상품(들) 및 교재에 적용되는 계약조건을 규정합니다.

2. 정의

- 2.1. "참석자"는 거래문서에 규정된 바와 같이 교육 상품에 참석하거나 참가하도록 고객이 승인한 참가자를 의미합니다.
- 2.2. "교재"는 거래문서에 따라 어떠한 매체로든 고객에게 제공되는 교육 내용물을 의미하며, 여기에는 CA 나 CA 의 하청업체가 제공하는 모든 출판물, 코스웨어, 훈련 매뉴얼 및 자료, 사용자 가이드, 웹 포털 또는 가상 실습실(Lab)이 포함되나 이에 한정되지는 않습니다.
- 2.3. "교육"은 제공 형태나 장소를 불문하고 CA 나 CA 의 하청업체가 제공하는 표준 혹은 맞춤 설정된 교육 상품, 훈련이나 지도, 또는 관련 서비스를 의미하며, 여기에는 (i) CA 나 고객 사이트(들)에서 이루어지는 경우를 포함한 강사 지도 훈련, (ii) 온라인 강의, 강좌 또는 강좌 카탈로그를 포함한 가상 훈련, 그리고/또는 (iii) CA 혹은 제 3 자의 훈련 시설에서 이루어지는 강의실 훈련이나 테스트가 포함되나 이에 한정되지는 않습니다.
- 2.4. "교육 펀드"는 교육 상품 구매를 집행할 수 있도록 고객이 선지급한 자금 적립액을 의미합니다.
- 2.5. "거래문서"는 CA 의 특정 라이선스 혹은 구매 상품에 대한 CA 주문서 또는 작업명세서 등과 같이, 상호간의 합의로 서명한 주문 문서를 의미합니다.

3. 교육 상품

- 3.1. CA 는 거래문서에서 합의된 바에 따라 교육을 제공합니다. 거래문서에서는 해당되는 바에 따라 최소한의 요건으로서, 주문되는 강좌 또는 강의, 참석자 인원수, 그리고 해당 교육의 제공 방법 및/또는 장소를 포함해서, 구매되는 교육 상품의 종류를 명시합니다.
- 3.2. CA 는 해당 교육에 참석하거나 이를 이용하기 위해 참석자의 등록 또는 사전등록을 요구할 수 있습니다. 고객은 CA 에게 해당 교육에 대한 등록이나 승인을 인증할 수 없는 개인에 대해 참석이나 이용을 거절할 수 있는 권리가 있음을 인정합니다.

강좌자료교재는 거래문서에서 지정된 CA의 선적 지점으로부터 인코텀즈 2010에 규정된 바에 따라, 전자 소프트웨어 배포(ESD) 또는 유형 매체의 운송비지급조건 인도(CPT) 중 하나의 방식으로 인도합니다. CA는 모든 관세 및 통관 처리에 대한 책임을 지기로 하며, CA 하드웨어에 대한 소유권이 포함된 경우 이는 CA의 선적 장소에서 운송인에게 인도되는 시점에 이전됩니다.

4. 요금 및 취소

- 4.1. 고객은 거래문서에 규정된 바에 따라 CA 에게 요금, 비용 및 그 밖의 청구액을 지급해야 하며, 이러한 요금은 해당 거래문서 체결 시 지급의무가 발생하고 지급기한이 도래합니다. 맞춤 설정된 교육 과정은 해당되는 바에 따라 그 과정을 제공하는 강사의 효율과 비용, 또는 거래문서에 명시된 요금에 따릅니다. 고객은 이러한 요금 이외에, 지급의무가 발생하는 일체의 관련 부가가치세, 소비세(GST), 판매세 및 그 밖의 세금(통칭해서 "세금"이라 칭함)을 납부하기로 동의합니다.

- 4.2 고객은 한 건 또는 여러 건의 거래에서 교육 펀드를 사용할 수 있습니다. 고객은 거래문서에 달리 명시되지 않은 한, 해당 펀드를 구매하는 거래문서의 효력발생일로부터 1년 이내에 교육 펀드를 사용해야 한다는 점을 인정하고 이에 동의합니다. 해당 기간이 경과될 때까지 사용되지 않은 교육 펀드는 소멸되며, 이에 대한 환불이나 이월은 인정되지 않습니다.
- 4.3 CA가 예측하지 못한 상황이나 수강등록 저조로 인해서 강의를 취소하는 경우, CA는 영업일 기준으로 해당 강의 시작 최소 10일 전까지 가능한 빨리 사전 통지를 해야 하며, 이 경우에 고객은 해당 금액에 대한 이월 처리를 받거나, 대체 시간으로 강의 일정을 재조정할 수 있습니다.
- 4.4 고객의 수강 취소는 영업일 기준으로 강의 시작 최소 10일 전까지 서면으로 제출해야 합니다. 이러한 통지가 없는 경우, CA는 해당 강의에 대한 요금을 100%까지 청구할 수 있습니다. 요금이 선 지급된 경우, 환불은 허용되지 않습니다.
- 4.5 당사자가 이 조항을 준수하여 적절한 방식으로 취소한 교육과 관련해서는 어느 당사자도 상대방 당사자에게 발생한 이동 관련 경비나 비용에 대해서 책임지지 않습니다.

5. 지적재산권

- 5.1 CA는 모든 교재와 그 파생물에 대한 모든 권리, 소유권, 저작권, 특허, 상표, 영업비밀 및 그 밖의 모든 사적 이익을 보유합니다. 이 교육 이용약관에 따라 명시적으로 부여되지 않은 소유권, 저작권, 특허, 상표, 영업비밀 또는 그 밖의 지적재산권은 그 무엇도 당사자들 간에 교환되지 않습니다.
- 5.2 CA는 고객의 내부적 사용을 위해서 교재와 교육 상품을 사용할 수 있는 비독점적이고 양도 불가능한 라이선스를 고객에게 부여하지만, 그 대상은 특정 참석자들로 제한되며, 거래문서의 조건이 적용됩니다. 고객은 자신의 참석자들에 의한 모든 교육 및 교재 이용에 대해서 책임을 집니다.

6. 보증

- 6.1 CA가 강사를 제공하는 경우, CA 교육 강좌 상품은 전문적이고 능숙한 방식으로 제공되어야 합니다.
- 6.2 이 조항에 규정된 경우를 제외하고, CA는 제3자 보증, 상업성이나 적합성에 대한 묵시적 보증 및/또는 특정 목적을 위한 적합성에 대한 보증을 포함하되 이에 한정하지 않고, 그 밖의 어떠한 보증도 (명시적이거나 묵시적으로) 제공하지 않습니다.

7. 보증사항에 대한 구제수단

- 7.1 CA가 보증 조항을 위반하는 경우, 고객의 구제수단은 CA가 고객과 협의한 후 CA의 재량에 따라, 고객에게 추가적인 비용 청구 없이 교육을 재 이행하거나, 특정 교육, 강좌 또는 교재와 관련해서 지급된 요금을 환불하는 것입니다. 이러한 구제수단은 거래문서에 규정된 의무를 고객이 준수하지 않았거나, 고객이 교재를 따르지 않아 위반 의혹이 발생한 경우에는 인정되지 않습니다.

8. 면책

- 8.1 CA는 라이선스를 받거나 고객이 구매한 특정 CA 교육 강좌 및/또는 교재를 사용하는 것이 인도 시점에 CA 교육 상품을 사용하도록 허가받은 관할 구역 내에서 유효한 미국 특허 또는 저작권을 침해한다는 제3자의 주장을 면책시키고 이를 변호하거나, CA의 선택에 따라 합의해야 합니다. CA는 자사의 뜻에 따라 자사의 비용으로, (i) CA 교육 상품을 계속 사용할 수 있는 권리를 고객에게 확보해 주거나, (ii) 더 이상 타인의 권리를 침해하지 않도록 CA 교육 상품을 수리, 변경

또는 교체하거나, (iii) 교육 펀드 잔액에 대해 비율적으로 계산함으로써, 면책의무를 발생시킨 CA 교육 상품에 대하여 지급된 요금을 환불할 수 있습니다.

- 8.2 CA는 다음 경우에는 어떠한 책임도 지지 않습니다. (i) CA가 직접 변경한 경우를 제외한 CA 교육 상품의 변경으로 인해 권리 침해 주장이 제기된 경우, (ii) CA 교육 상품이 CA의 규격, 관련 문서자료 및 가이드라인에 따라 사용되지 않은 경우, (iii) CA가 발표한 업데이트나 패치를 사용함으로써 권리침해 의혹을 회피하거나 달리 제거할 수 있었을 경우, (iv) CA 교육 상품을 제 3자의 제품과 결합해서 사용한 결과로 권리침해 의혹이 제기된 경우, 또는 (v) 특정 거래문서에 대해서 지급기한이 도래한 요금이 지급되지 않은 경우. 이 약관에 포함된 면책은 CA가 고객의 특정 지시에 따라 제작한 CA 교육 상품에 대해서는 적용하지 않으며, CA는 이와 관련된 어떠한 책임도 부담하지 않습니다. 이상의 규정은 권리침해 주장에 관한 CA의 책임과 의무 전부를 명시한 것인 동시에, 지적 재산이나 그 밖의 사적 권리에 대해서 실제로 발생하거나 의혹이 제기된 권리침해 혹은 오용과 관련하여 고객에게 적용되는 유일한 구제수단을 명시한 것입니다.
- 8.3 각 당사자는 CA 교육 상품 및/또는 거래문서로부터 신체 상해나 사망이 발생했음을 주장하는 제 3자의 소송에 따라 최종적으로 판정된 일체의 손해, 보수(합리적 금액의 변호사 보수 포함), 벌금, 판정, 비용 및 지출에 대해서 상대방 당사자를 면책시켜야 합니다. 단, 이러한 책임은 면책 의무가 있는 당사자측의 중대한 과실이나 고의적 불법행위와 밀접한 관계가 있는 경우에 한합니다.
- 8.4 고객은 거래문서에 따라 CA에 제공된 데이터, 자료, 항목 또는 정보가 그 제공 국가의 관할 내에서 미국 특허, 저작권 또는 상표를 침해한다는 일체의 주장에 대해서 CA를 면책시켜야 합니다.
- 8.5 위 면책의무는 다음 경우에 한해서 인정됩니다. (i) 면책을 받는 당사자가 권리침해에 대한 주장을 즉시 통지하고, 그 변호에 협조할 것, (ii) 면책의무가 있는 당사자가 해당 주장을 변호하거나 그에 합의하는 전적인 통제권을 가질 것. 단, 그러한 합의가 상대방 당사자측의 지급 의무나 책임 인정을 요하지 않는 경우에 한함. 또한, (iii) 면책을 받는 당사자가 면책의무가 있는 당사자가 합리적으로 지시하는 바에 따라 변호 또는 합의 절차를 방해하는 조치를 취하지 않을 것.

9. 책임 제한

- 9.1 소유권 침해, CA의 지적재산권 및 면책 조항에 따라 발생하는 제 3자 청구에 대한 권리 침해가 발생하는 경우를 제외하고, 관련 법률상 허용되는 최대한도까지, 어느 당사자(CA의 공급업체 포함)도 A) 당사자가 해당 손해의 발생 가능성에 대해서 고지 받았는지의 여부를 불문하고, CA 교육 상품 사용에 의해 야기된 이윤 상실, 절감된 금전이나 발생된 요금과 관련된 손해를 포함하되 이에 한정하지 않는 어떠한 종류의 간접, 특별, 결과적, 부차적 또는 징벌적 손해에 대해 책임을 지지 않으며, B) 어느 경우에도 당사자의 책임은 분쟁의 대상이 된 교육 상품에 대해서 지급되었거나 지급 의무가 있는 금액을 초과할 수 없습니다.

10. 일반 조항

- 10.1 **약관 변경.** CA 교육 약관은 당사자들의 상호 서면 합의에 의해서만 변경할 수 있습니다.
- 10.2 **불가항력.** 금전지급의무 및 비밀유지와 관련된 의무를 제외하고, 거래문서에 기재된 상반되는 취지의 어떠한 규정에도 불구하고, 당사자는 어떠한 취해진 조치 또는 미조치가 당사자가 통제할 수 없는 사유로 발생하는 경우에는 그러한 조치 또는 미조치에 대해서 책임을 지지 않으며, 이러한 사유에는 전쟁, 시민 소요, 천재지변, 동맹파업 또는 그 밖의 (부분적 또는

- 전면적) 노사분쟁, 정부나 정부 기관(법원이나 판정위원회 포함)의 법률, 포고령, 규제 또는 명령이 포함되나 이에 한정되지는 않습니다.
- 10.3 **효력 우선 순위.** CA 와 고객 간의 합의사항이 포함된 문서의 조건들 사이에 상충되거나 불일치되는 사항이 존재하는 경우에는 가장 통제력이 큰 문서부터 순차적으로 (1) 거래문서와 (2) 이 교육 약관을 효력 우선 순위로 해서 해결해야 합니다. 이 효력 우선 순위에도 불구하고, 고객이 발행한 구매주문서가 이 약관에서 지정된 문서들의 조건을 변경할 수는 없습니다.
- 10.4 **독립적 계약자.** 당사자들은 상호간의 관계가 고객과 독립적 계약자 관계임을 분명하게 합의합니다.
- 10.5 **고객 정보.** 고객이 CA 교육 상품에 따른 필요사항으로서 개인정보를 CA 에게 제공하는 경우, 고객은 다음 사항을 확인합니다. (i) 개인정보를 CA 에게 제공하는 것이 정당하게 허용되며, 이는 관련 법령을 준수해서 적법하게 이루어집니다. (ii) CA 와 CA 그룹내의 소속회사(각각 "CA 소속회사") 또는 그 하청업체는 그 의무를 이행할 목적으로 해당 정보를 처리할 수 있습니다. 또한, (iii) CA 는 이러한 목적을 위해 해당 정보를 CA 소속회사와 하청업체에게 공개할 수 있고, 정보가 입수된 국가 외부로 해당 정보를 이전할 수 있습니다. CA, Inc.는 세이프 하버(Safe Harbour) 인증을 받은 회사이며, CA 소속회사들은 관련 정보 보호/프라이버시 법령을 준수하기로 약속합니다.
- 10.6 **양도.** CA 가 사업 또는 제품 라인이나 그 자산의 실질적인 전부에 대한 자신의 권리를 양도, 매각 또는 이전하고, 그 양수인이 거래문서에 따른 의무를 이행하기로 동의하는 경우, CA 는 고객에게 서면 통지함으로써 거래문서에 따른 자신의 권리와 의무를 양도할 수 있습니다. 이 약관에서 허용된 경우를 제외하고, 법률의 작용에 의해서든 그 밖의 사유에 의해서든 어느 당사자도 상대방 당사자의 사전 서면 동의 없이는 거래문서를 양도할 수 없으며, 이 경우에 그러한 동의를 비합리적으로 거절해서는 안 됩니다. 이 조항을 위반해서 양도하려는 시도는 무효로 간주합니다. 거래문서는 이 약관의 당사자들과 그 각자의 승계인 및 양수인에 대해서 법적 구속력이 있습니다.
- 10.7 **수입 및 수출.** 고객은 CA 교육 상품, 소프트웨어 문서자료 및 교재에 대해서 미국의 수출 통제 및 해당 정보가 사용될 수도 있는 다른 국가의 수입 통제가 적용된다는 점에 동의합니다. 고객은 이러한 법률과 통제에 따라서만 해당 정보를 수출, 재수출 또는 수입하기로 동의합니다.
- 10.8 **언론 발표.** 어느 당사자도 상대방 당사자로부터 그 내용을 승인받지 않고는 거래문서와 관련되는 언론 발표를 해서는 안 됩니다. 각 당사자는 상대방 당사자의 표준 가이드라인에 따라 고객 또는 밴더 목록에 상대방 당사자의 명칭과 로고를 포함시킬 수 있습니다.
- 10.9 **유효성.** 이 계약의 어느 조건이나 조항이 무효로 판정되는 경우에도 그것이 계약의 나머지 부분의 유효성에 대해서 여하한 관점에서도 영향을 미치지 못합니다.
- 10.10 **제 3 자.** 이 계약은 거래문서에 명시적으로 달리 규정되어 있지 않은 한, 제 3 자를 위한 권리를 만들거나, 제 3 자가 부담하는 의무를 만들지 못합니다. 당사자들은 CA 교육 거래문서로부터 발생하는 소송이 고객이나 CA 에 의해서만 제기되어야 한다는 점에 동의합니다.
- 10.11 **법률 선택.** 거래문서의 해석과 집행 가능성에 대해서는 뉴욕주 법률(국제사법 제외)이 적용됩니다. 당사자들은 거래문서에 따라 발생하거나 그와 관련된 소송을 뉴욕주 서퍽 카운티(Suffolk County)에 소재하는 연방 및 주 법원을 전속관할로 하여 제기하기로 합의합니다. 국제물품매매계약에 관한 유엔협약은 거래문서에 적용되지 않습니다.

10.12 **완전 합의조항.** 거래문서 및 이 약관에서 참조로 포함된 모든 문서는 그 주제 사안에 관하여 완전한 합의사항을 이루며, 그 주제 사안과 관련하여 당사자들이 교환한 이전의 모든 다른 확인, 제안 및 기타 정보는 거래문서에 의해 전부 대체됩니다.